



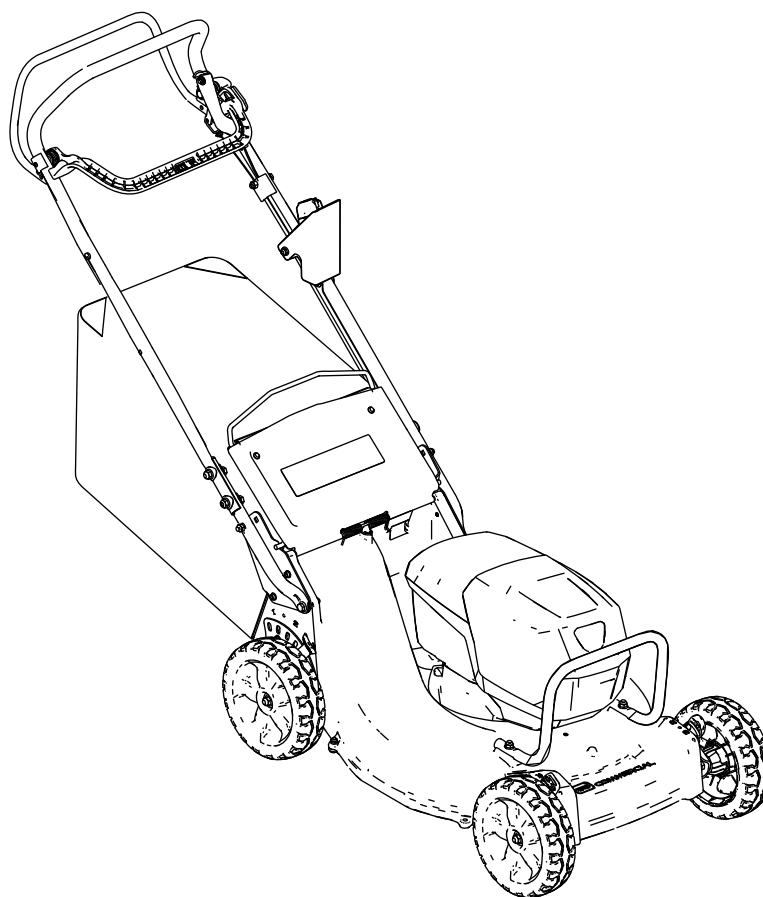
Count on it.

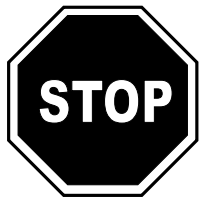
Form No. 3474-671 Rev B

Ръководство за оператора

53 см косачка за трева за тежък режим на работа 60 V Recycler® със заден кош

Номер на модела 22276—Сериен номер 415200000 и следващ





**За съдействие, моля,
вижте обучаващите
източници на
www.Toro.com/support
или се свържете с
Вашия упълномощен
дистрибутор на Toro,
преди да върнете този
продукт.**

не забравите да укажете модела и серийните
номера на Вашия продукт. **Фигура 1** идентифицира
мястото на данните за модела и серийните номера
на продукта. Запишете номерата в предвиденото
за целта място.

Не манипулирайте или забранявайте действието
на устройствата за безопасност и проверявайте
редовно правилното им функциониране. Не
правете опити да регулирате или манипулирате
управлението на скоростта на двигателя, тъй като
това може да предизвика опасни работни условия,
причина за възможни телесни наранявания.

Настоящият продукт отговаря на всички действащи
европейски директиви. За подробна информация,
моля, вижте Декларацията за съответствие (ДЗС)
на конкретния продукт.

Въведение

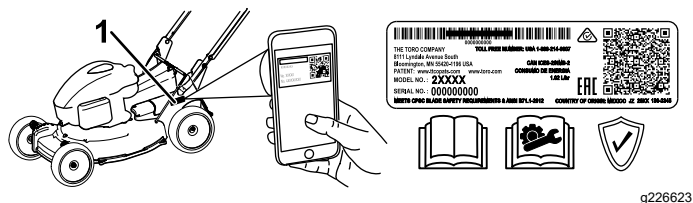
Тази роторна косачка за тревни площи,
управлявана от ходещ оператор, е предназначена
за употреба от собственици на имоти и от
специално наети за целта професионални
оператори. Косачката е предназначена основно
за косене на тревата на добре поддържани
тревни площи в жилищни или търговски райони.
Проектиран е за употреба с литиево-йонни батерии
Flex-Force Power System® 60V. Тези акумулаторни
батерии са проектирани да се зареждат само
от Flex-Force™ 60V зарядни устройства за
литиево-йонни батерии.

Използването на тези продукти за цели, различни
от предназначението им, може да бъде опасно за
Вас и за околните.

Посетете www.Toro.com за допълнителна
информация, включително съвети за безопасна
работа, учебни материали, информация за
аксесоари, помощ при намиране на дилър, или за
регистрация на продукта.

Във всички случаи, когато се нуждаете от
сервизно обслужване, от оригинални резервни
части от производителя, или от допълнителна
информация, свържете се с упълномощен за
сервизно обслужване дилър или с отдела за
обслужване на клиентите на производителя, като

Важно: За достъп до данни за гаранцията, резервни части и друга информация за продукта може да сканирате с Вашето мобилно устройство QR кода (ако има) върху стикера със серийния номер



Фигура 1

1. Място на табелката с модела и серийния номер

Номер на модела _____
Сериен номер _____

Предупредителен символ за опасност

Предупредителният символ за опасност (Фигура 2), показан както в това ръководство, така и върху машината, идентифицира важни съобщения за безопасност, които трябва да бъдат спазени за избягване на злополуки.



Фигура 2

Предупредителен символ за опасност

Предупредителният символ за опасност се появява над информацията, която предупреждава за небезопасни действия или ситуации и е последван от думите **ОПАСНОСТ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** или **ВНИМАНИЕ**.

ОПАСНОСТ указва непосредствена опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, **ще** доведе до смърт или тежко телесно увреждане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указва възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, **може да** доведе до смърт или тежко телесно увреждане.

ВНИМАНИЕ указва възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, **може да** доведе до леко или средно телесно увреждане.

Това ръководство използва две други думи за привличане на вниманието към определена

информация. **Важно** привлича вниманието върху специална техническа информация и **Забележка**, която набляга на общата информация, заслужаваща специално внимание.

Съдържание

Предупредителен символ за опасност	3
Безопасност	4
Общи предупреждения за безопасност на машината	4
Предупреждения за безопасност на косачките за трева	7
Допълнителни предупреждения за безопасност	7
Етикети с указания за безопасност и инструкции	10
Настройка	15
1 Инсталиране на зарядното устройство (опция)	15
2 Сваляне на предпазителя на жилото	16
3 Сглобяване на ръкохватката	17
4 Монтиране на ръкохватката	18
5 Монтиране на предпазителя на жилото	18
6 Сглобяване на коша за трева	19
Преглед на продукта	20
Технически данни	20
Приставки/аксесоари	20
Преди започване на работа	21
Инсталиране на акумулатора	21
Регулиране на височината на косене	22
Регулиране на височината на ръкохватката	23
По време на работа	24
Стартиране на машината	24
Рециклиране на отпадните отрезки	24
Събиране на отрезките в кош	24
Използване на самоходното придвижване	26
Регулиране на скоростта на ножа	26
Изключване на машината	26
Изваждане на акумулатора от машината	26
Съвети за ползване	27
След приключване на работа	29
Зареждане на акумулатора	29
Почистване на машината отдолу	30
Поддръжка	32
Препоръчителен график (-ци) за поддръжка	32
Регулиране на самоходното придвижване	32
Поддръжка на ножа	33
Почистване на колелата	35
Подготовка на акумулатора за рециклиране	36
Съхранение	36
Отстраняване на неизправности	38

Безопасност

Общи предупреждения за безопасност на машината

⚠ ВНИМАНИЕ

Прочетете всички предупреждения за безопасност, указания, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички изброени по-долу указания може да стане причина за токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и указания за по-нататъшна справка.

Терминът „електрически инструмент“ в предупрежденията се отнася за електрически инструмент с мрежово захранване (с кабел) или акумулаторна батерия (без кабел).

- Безопасност на работната зона**
 - Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Зоните в безпорядък или неосветените зони предразполагат към злополуки.
 - Не работете с електрическите инструменти във взривоопасна среда, като например на места с наличие на горими течности, газове или прах.** Електрическите инструменти генерират искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
 - Когато работите с електрически инструмент, дръжте децата и околните на разстояние.** Разсейването може да Ви коства загуба на контрол.
- Електрическа безопасност**
 - Щепселите на електрическия инструмент трябва да се включват в подходящия контакт. Никога не правете модификации на щепсела. Никога не използвайте адаптер за щепсела за заземени (свързани със земя) електрически инструменти.** Немодифицираните щепсели и подходящите контакти намаляват риска от токов удар.
 - Избягвайте контакт с заземени или свързани със земя повърхности, като тръби, радиатори, печки или хладилници.** Ако тялото Ви се свърже към земя, съществува повишен риск от токов удар.

- C. **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага.** Вода, попаднала в електрическия инструмент, увеличава риска от токов удар.
 - D. **Не злоупотребявайте с кабела.** Никога не пренасяйте, не дърпайте нито изключвайте електрическия инструмент за кабела. Пазете кабела от нагриване, омасляване, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
 - E. **Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължител, предназначен за употреба на открито.** Използването на кабел, предназначен за употреба на открито намалява риска от токов удар.
 - F. **Когато не е възможно да се избегне работата с електрически инструмент във влажна среда, използвайте захранване с дефектнотокова защита (ДТЗ).** Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.
3. **Лична безопасност**
- A. **Внимавайте, наблюдавайте действията си и бъдете разумни, когато работите с електрическия инструмент. Не работете с електрическия инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на медикаменти или алкохол.** Дори моментно отклоняване на вниманието при работа с електрически инструменти може да причини сериозни телесни наранявания.
 - B. **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила.** В зависимост от условията, носенето на защитна екипировка като противопрахова маска, устойчиви на хлъзгане предпазни обувки, каска или устройства за защита на слуха ще намали опасността от телесни наранявания.
 - C. **Вземете предпазни мерки срещу неволно включване. Проверете дали превключвателят е в положение ИЗКЛ., преди да свържете уреда към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, преди да вземете или пренесете инструмента.** Носенето на електрически инструменти с пръст на превключвателя или поставянето под напрежение на електрически инструменти с превключвател в положение Вкл., предразполагат към злополуки.
 - D. **Отстранете всякакви регулиращи или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент.** Гаечен или регулиращ ключ, оставен закрепен към въртящите се части на електрическия инструмент, може да причини телесни наранявания.
 - E. **Не прекалявайте в усилията си. Поддържайте стабилна стойка и равновесие през цялото време.** Това предполага по-добро контролиране на електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
 - F. **Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или висящи бижута. Пазете косата и дрехите си далеч от движещи се части.** Широки дрехи, висящи бижута или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
 - G. **Ако са осигурени устройства за свързване на приспособления за засмукване и събиране на праха, уверете се, че те са правилно свързани и се използват по предназначение.** Използването на приспособления за събиране на прах ограничават опасностите, свързани със запращаване.
 - H. **Не си позволявайте поради честото използване на инструменти да се отнесете самоуверено, пренебрегвайки принципите за безопасност при използване на инструмента.** Невнимателното действие може за части от секундата да причини сериозно нараняване.
4. **Употреба и грижа за електрическия инструмент**
- A. **Не насилвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за съответното приложение.** Използването на правилния електрически инструмент ще осигури по-добра и по-безопасна работа в режима, за който е конструиран.
 - B. **Не използвайте електрическия инструмент, ако превключвателят не може да изключва или да включва.** Всеки електрически инструмент, който не може да се контролира с превключвателя, е опасен и следва да бъде ремонтиран.

- C. **Извадете щепсела от захранването и/или свалете акумулаторната батерия, ако тя се сваля, от електрическия инструмент, преди да започнете операции по настройка, смяна на аксесоари или прибиране на електрическия инструмент на съхранение.** Тези предпазни мерки за безопасност намаляват риска от неволно включване на електрическия инструмент.
 - D. **Съхранявайте изключените от захранването инструменти на закрито, без достъп на деца и не допускайте с тях да работят лица, незапознати с инструмента или настоящите инструкции.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
 - E. **Поддържайте електрическите инструменти и аксесоари.** Проверявайте за загуба на центровка или разхлабване на връзките на движещите се части, счупване на части и за други условия, които биха могли да се отразят върху работата на електрическия инструмент. Ако е повреден, електрическият инструмент трябва да бъде ремонтиран преди употреба. Причината за голям брой злополуки е лошата поддръжка на електрическите инструменти.
 - F. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ножове са с по-малка вероятност от засечка и са по-лесни за управление.
 - G. **Използвайте електрическия инструмент, аксесоарите, крайниците на инструментите и т.н., в съответствие с тези инструкции, като отчитате работните условия и задачата, която трябва да се изпълнява.** Използването на електрическия инструмент за операции, различни от предназначението му, крие опасности.
 - H. **Поддържайте ръкохватките и захващащите повърхности сухи, чисти и без масло или грес по тях.** Хлъзгавите ръкохватки и захващащите повърхности пречат за безопасното захващане и управление на уреда в изненадващи ситуации.
- 5. **Употреба и грижа за акумулаторните инструменти**
 - A. **Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядно устройство, подходящо за даден вид акумулаторни батерии, може да носи риск от пожар, ако се използва с друг тип акумулаторни батерии.
 - B. **Използвайте електрически инструменти само с конкретно посочената акумулаторна батерия.** Използването на всякакви други видове акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и/или от пожар.
 - C. **Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я далече от метални предмети като кламери, монети, ключове, нитове, винтове или други дребни метални предмети, които могат да свържат накъсо някоя от клемите ѝ.** Свързването накъсо на клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожар.
 - D. **При нерегламентирано опериране от акумулатора може да изпръска течност; избягвайте контакт.** Ако има неволен контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите Ви, потърсете също и медицинска помощ. Течност, изхвърлена от акумулатора, може да причини дразнене или изгаряния.
 - E. **Не използвайте повредени или модифицирани акумулатор или инструмент.** Повредените или модифицирани акумулатори могат да предизвикат непредсказуемо поведение, водещо до пожар, експлозия или риск от нараняване.
 - F. **Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или на много висока температура.** Излагане на огън или на температура над 130 °C може да предизвика експлозия.
 - G. **Спазвайте всички указания за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента при температури извън диапазона, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или температури извън посочения диапазон могат да повредят акумулатора и да увеличат риска от пожар.

6. Service (Обслужване)

- A. **Сервизното обслужване на Вашия електрически инструмент трябва да с извършва от квалифициран ремонтен персонал, използващ само оригинални резервни части.** Това ще осигури поддържане на безопасността за електрическия инструмент.
- B. **Никога не извършвайте обслужване на повредени акумулаторни батерии.** Сервизното обслужване на акумулаторните батерии следва да се извършва от производителя или от оторизирани доставчици на сервизни услуги.

Предупреждения за безопасност на косачките за трева

- **Не работете с косачката за трева при дъжд или влажни условия.** Това може да увеличи риска от токов удар.
- **Не използвайте косачката за трева при неблагоприятни метеорологични условия, особено когато съществува опасност от мълнии.** Това намалява риска от поражения от мълния.
- **Старателно проверете участъка, в който ще се използва косачката за трева, за диви животни.** Дивите животни могат да бъдат наранени от косачката за трева по време на работа.
- **Старателно проверете участъка, в който ще се използва косачката за трева, и премахнете всички камъни, клони, жици, кости и други чужди тела.** Изхвърлените предмети могат да причинят телесни наранявания.
- **Преди да използвате косачката за трева, винаги проверявайте визуално дали ножът и ножовият блок не са износени или повредени.** Износените или повредени части увеличават риска от нараняване.
- **Често проверявайте коша за трева за износване или повреда.** Износеният или повреден колектор за трева може да увеличи риска от телесни наранявания.
- **Дръжте предпазители на място.** Предпазители трябва да са в изправност и да са правилно монтирани. Разхлабен, повреден или неправилно функциониращ предпазител може да доведе до телесни наранявания.
- **Поддържайте всички входни отвори за охлаждащ въздух чисти от отломки.**

Блокираните входни отвори и отломките могат да доведат до прегряване или риск от пожар.

- **Винаги носете противоплъзгащи и защитни обувки, когато работите с косачката за трева. Не работете с косачката за трева боси или обути със сандали.** Това намалява вероятността от нараняване на краката при контакт с движещото се острие.
- **Винаги носете дълги панталони, когато работите с косачката за трева.** Откритата кожа увеличава вероятността от нараняване с хвърлени предмети.
- **Не работете с косачката върху мокра трева. Ходете, но никога не тичайте.** Това намалява риска от подхлъзване и падане, което може да доведе до телесни наранявания.
- **Не работете с косачката за трева по много стръмни наклони.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до телесни наранявания.
- **Когато работите по склонове, винаги бъдете сигурни в опората си, винаги работете напречно на склоновете, никога нагоре или надолу и бъдете изключително внимателни, когато промените посоката.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до телесни наранявания.
- **При обръщане или дърпане на косачката за трева внимавайте изключително много. Винаги следете заобикалящата ви среда.** Това намалява риска от спъване по време на работа.
- **Не докосвайте остриетата и други опасни подвижни части, докато те са в движение.** Това намалява риска от нараняване от движещите се части.
- **Когато отстранявате заседнал материал или почиствате косачката за трева, уверете се, че всички прекъсвачи на захранването са изключени и батерията е откачена.** Неочакваното включване на косачката за трева може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Допълнителни предупреждения за безопасност

1. Обучение

- Операторът на машината е отговорен за инциденти или опасности за други хора или имуществото им.

- Не разрешавайте на деца да работят или да си играят с машината, акумулатора или зарядното устройство; местни правила може да ограничават възрастта на оператора.
- Не позволявайте на хора с намалени физически, сензорни или умствени способности, или без нужния опит и познания да използват машината, акумулатора или зарядното устройство, ако не са получили инструкции за безопасната работа, и разбират опасностите, свързани с използването ѝ.
- Преди да използвате акумулатора и зарядното устройство, прочетете всички инструкции и предупредителните обозначения върху тези продукти.

2. Подготовка

- Сменете етикети, ако се повредени или не е възможно да се четат.
- Използвайте само акумулатора, който е специфициран от Toro. Ако се използват други принадлежности и приставки, може да се увеличи рискът от нараняване или пожар.
- Включването на зарядното устройство в контакт, който не е с подходящото напрежение, може да причини пожар или електрически удар. За различен тип свързване използвайте адаптер за свързващия куплунг с правилната конфигурация за извода за захранване, ако е необходимо.
- Не използвайте повреден или променян акумулатор или зарядно устройство, които могат да реагират непредсказуемо и да предизвикат пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Ако захранващият кабел за зарядното устройство е повреден, свържете се с упълномощен за сервизно обслужване дилър, за да бъде заменен.
- Не използвайте акумулатори от тип, който не позволява презареждане.
- Зареждайте акумулатора само със зарядното устройство, специфицирано от Toro. Зарядно устройство, подходящо за даден тип акумулатор, може да носи риск от пожар, ако се използва с друг тип акумулатор.
- Зареждайте акумулатора само в зона с добра вентилация.

- Не излагайте акумулатора или зарядното устройство на влиянието на огън или температури над 68° C.
- Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулатора при температури извън диапазона, посочен в инструкциите. В противен случай можете да повредите акумулатора и да увеличите риска от пожар.

3. Действие

- Стойте далеч от всеки отвор за разтоварване.
- Изключвайте самоходното придвижване (ако има), преди да стартирате машината.
- Предотвратете случайно стартиране – Уверете се, че бутонът за електрическото стартиране е изваден от гнездото за запалването, преди да свържете акумулатора и да работите с машината.
- Спрете машината, извадете бутона за електрическото стартиране, свалете акумулатора от машината и изчакайте всички движения да се прекратят, преди да обслужвате или почиствате машината.
- Изваждайте акумулатора и бутона за електрическото стартиране от машината винаги когато я оставяте без надзор или преди смяна на принадлежности.
- Не насочвайте изхвърляния материал срещу хора. Избягвайте да насочвате изхвърляния материал срещу стена или препятствия; той може да рикошира към Вас. Спирайте режещия нож(ове), когато пресичате повърхности с чакъл.
- Внимавайте за дупки, коловози, издатини, камъни или други скрити опасности. При работа по неравен терен може да загубите равновесие или да политнете.
- Ако машината се удари в някакъв обект или започне да вибрира, незабавно изключете машината, извадете бутона за електрическото стартиране, извадете акумулатора и изчакайте спирането на всички движещи се части, преди да проверите машината за повреди. Преди да възобновите работа, извършете необходимите ремонти.
- Спрете машината и извадете бутона за електрическото стартиране, преди да натоварите машината за превозване.
- При неблагоприятни условия акумулаторът може да изпуска течност, избягвайте контакт с нея. Ако случайно осъществите контакт с течността, промийте с вода. Ако течността попадне в

очите Ви, потърсете медицинска помощ. Течност, изтичаща от акумулатора, може да причини дразнене или изгаряния.

4. Поддръжка и съхранение

- Спрете машината, извадете бутона за електрическото стартиране, свалете акумулатора от машината и изчакайте всички движения да се прекратят, преди да обслужвате или почиствате машината.
- Не опитвайте да ремонтирате машината, освен както е посочено в инструкциите. За извършване на обслужване се свържете с упълномощен сервизен дилър на Того, като се използват оригинални резервни части.
- За да поддържате баланс, заточвайте затыпен нож и от двата края. Почиствайте ножа и го поддържайте балансиран.
- Когато обслужвате ножа, имайте предвид, че той още продължава да се върти и след изключването на захранването.
- За постигане на най-добра производителност, използвайте само оригинални резервни части и принадлежности от Того. Неоригинални резервни части и принадлежности от други производители, могат да бъдат опасни, а тяхната употреба може да анулира гаранцията на продукта.
- Обслужвайте машината – Поддържайте режещите ръбове остри и чисти, за да постигнете най-добра производителност и безопасност. Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без масло или грес по тях. Дръжте предпазителите в нужните места и в добро работно състояние. Поддържайте ножовете остри. Използвайте само идентични резервни ножове.
- Освен ако не е посочено нещо в инструкциите, за ремонти или замяна на повредена част се обръщайте към упълномощен за сервизно обслужване дилър.
- Когато акумулаторът не се използва, дръжте го далече от метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони и винтове, които могат да свържат някъсо една клемата с другата. Закъсяването на клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожар.
- Проверявайте често ножа и дали монтажните болтове на мотора са притегнати.
- **ВНИМАНИЕ**—Неправилното боравене с акумулатора може да представлява

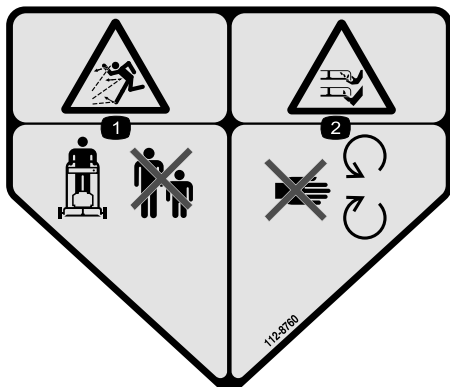
риск от пожар или химическо изгаряне. Не разглобявайте акумулатора. Не нагрявайте акумулатора над 68° C и не го хвърляйте в огън. Заменяйте акумулатора само с оригинален акумулатор от Того; използването на друг тип акумулатор може да предизвика пожар или експлозия. Дръжте акумулатора извън обсега на деца и в оригиналната опаковка, докато не стане нужно да се използва.

- Не хвърляйте акумулатора в огън. Клетките му може да експлодират. Проверете местните правила за възможни специални инструкции за изхвърлянето му.

Етикети с указания за безопасност и инструкции



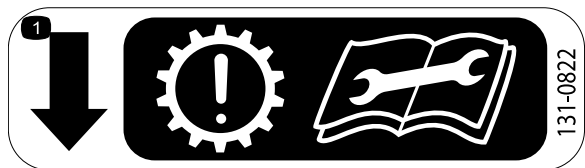
Етикетите с предупреждения и инструкции за безопасност са лесно видими за оператора и са разположени в близост до всеки потенциално опасен участък. Заменяйте повредените или липсващи стикери.



112-8760

decal112-8760

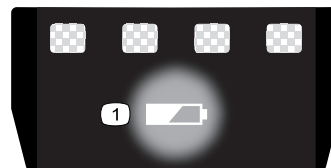
1. Опасност от изхвърлени обекти – дръжте страничните лица на разстояние от машината.
2. Опасност от срязване/откъсване на ръка или крак, нож на косачката – стойте настрани от движещите се части.



131-0822

decal131-0822

1. Самоходно придвижване – Внимание: Твърде стегнатият колан може да причини преждевременно износване на трансмисията; преди обслужване или поддръжка, прочетете *Ръководство за оператора*.



137-9461

decal137-9461

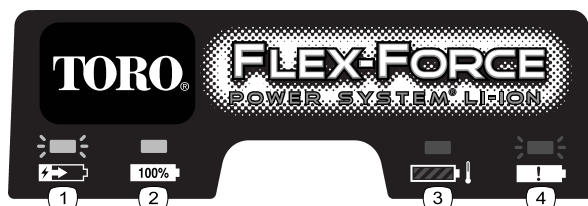
1. Състояние на зареждането на акумулатора



140-8492

decal140-8492

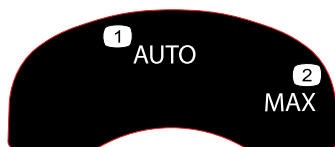
1. Дръжте далече от открит пожар или пламъци.
2. Да не се подлага на действието на дъжд.
3. Прочетете *Ръководството за оператора*.
4. Предайте акумулатора за правилно рециклиране.
5. Съдържа литиеви йони; да не се изхвърля неправилно.



145-3129

decal145-3129

1. Акумулаторът се зарежда.
2. Акумулаторът е напълно зареден.
3. Акумулаторът е с температура над или под допустимия температурен диапазон.
4. Грешка при зареждане на акумулатора



134-4691

decal134-4691

1. Автоматична скорост
2. Максимална скорост

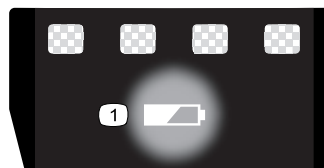
Модел 81875



decal137-9490

137-9490

1. Прочетете Ръководството за оператора.
2. Рециклиране
3. Съдържа литиеви йони; да не се изхвърля.
4. Дръжте далече от открит пламък.
5. Да не се подлага на действието на дъжд.



decal137-9461

137-9461

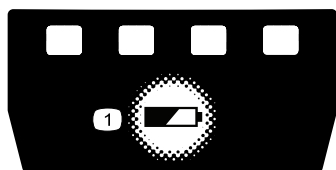
1. Състояние на зареждането на акумулатора



decal161-3784

161-3784

1. Акумулаторът се зарежда.
2. Акумулаторът е напълно зареден.
3. Акумулаторът е с температура над или под допустимия температурен диапазон.
4. Грешка при зареждане на акумулатора



161-3764

decal161-3764

1. Състояние на зареждането на акумулатора



161-3763

decal161-3763

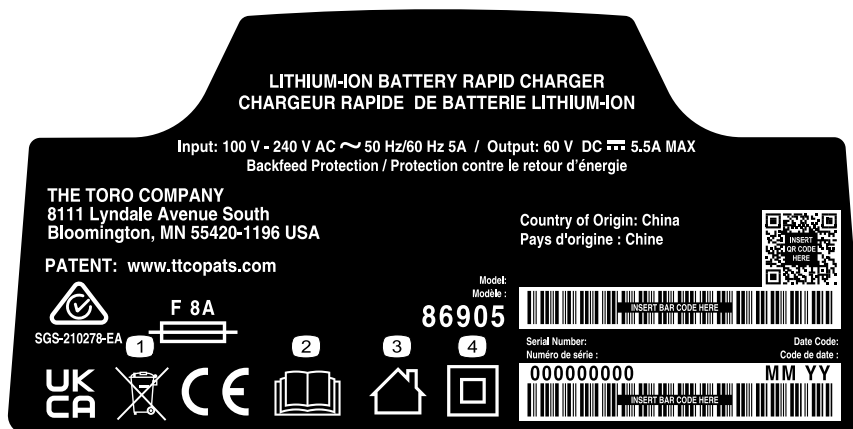
1. Състояние на зареждането на акумулатора



145-8299

decal145-8299

1. Прочетете *Ръководството за оператора.*
2. Програма за рециклиране на високоенергийни батерии
3. Предайте акумулатора за рециклиране
4. Не изхвърляйте неправилно
5. Дръжте далече от открит пожар или пламъци
6. Не излагайте на дъжд
7. Опасност от токов удар



161-3783

decal161-3783

1. Не изхвърляйте неправилно
2. Прочетете *Ръководството за оператора.*
3. За работа на закрито
4. С двойна изолация



144-3175

decal144-3175

1. Прочетете *Ръководството за оператора*.
2. За да стартирате машината, стиснете лостчето към ръкохватката и натиснете бутона.
3. За да изключите машината, освободете лостчето.



116-7583

decal116-7583

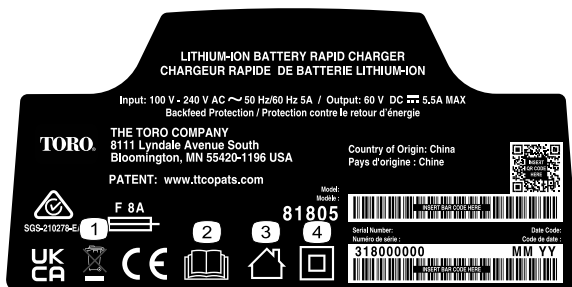
1. Предупреждение – прочетете *Ръководството за оператора*; не работете с тази машина, ако не сте обучени за това.
2. Опасност от изхвърлени обекти – дръжте страничните лица на разстояние от машината.
3. Опасност от изхвърляне на предмети – не работете с косачката, ако запушалката на задния отвор за изхвърляне или кошът не са поставени.
4. Риск от порязване/откъсване на ръка или крак, нож на косачката – стойте далеч от движещи се части и поставяйте на мястото им всички предпазители.
5. Предупреждение – носете защита за слуха.
6. Опасност от срязване/откъсване на ръка или крак, нож на косачката – не работете по нагорница или надолница; косете само напред, когато работите по склонове; спирайте двигателя преди да оставите машината; отстранявайте всякакви отпадъци, преди да косите, и гледайте зад себе си, ако се движите на заден ход.



decal137-9496

137-9496

1. Акумулаторът се зарежда.
2. Акумулаторът е напълно зареден.
3. Акумулаторът е с температура над или под допустимия температурен диапазон.
4. Грешка при зареждане на акумулатора



decal144-6035

144-6035

1. Не изхвърляйте неправилно
2. Прочетете Ръководството за оператора.
3. За работа на закрито
4. С двойна изолация



decal161-3755

161-3755

1. Прочетете Ръководството за оператора.
2. Програма за рециклиране на високоенергийни батерии
3. Предайте акумулатора за рециклиране
4. Не изхвърляйте неправилно
5. Дръжте далече от открит пожар или пламъци
6. Не излагайте на дъжд
7. Опасност от токов удар

Настройка

Свободни части

Използвайте таблицата по-долу, за да проверите дали са доставени всички части.

Процедура	Описание	Количество	Употреба
1	Крепежни части (не са включени в доставката)	2	Инсталиране на зарядното устройство (опция).
2	Не са необходими части	–	Свалете предпазителя на жилото.
3	Сглобяване на горната ръкохватка Долна ръкохватка Болтове (5/16 x 1 3/4") Фланцова гайка (5/16") Закривена шайба	1 2 4 4 8	Сглобете долната ръкохватка.
4	Не са необходими части	–	Монтирайте ръкохватката.
5	Не са необходими части	–	Монтирайте предпазителя на жилото.
6	Не са необходими части	–	Сглобете коша за трева.

Важно: Свалете и изхвърлете защитното найлоново фолио, което предпазва двигателя, както и каквито и да било други пластмаси или опаковки върху машината.

Важно: Акумулаторът не е напълно зареден при покупката. Преди да използвате машината за първи път, вижте [Зареждане на акумулатора \(Страница 29\)](#).

1

Инсталиране на зарядното устройство (опция)

Части, необходими за тази процедура:

2	Крепежни части (не са включени в доставката)
---	--

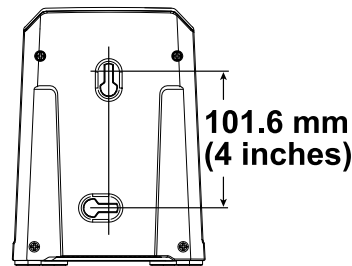
Процедура

По желание е възможно зарядното устройство да бъде монтирано здраво върху стена с използване на отворите с формата на ключ за монтиране на зарядното устройство върху стена.

Инсталирайте го в помещение (например гараж или друго сухо място), близо до контакт със захранване и без достъп за деца.

Вижте [Фигура 3](#) за съдействие при монтажа на зарядното устройство.

Разположете зарядното устройство върху правилно позиционирани крепежни части (не са включени в доставката).



Фигура 3

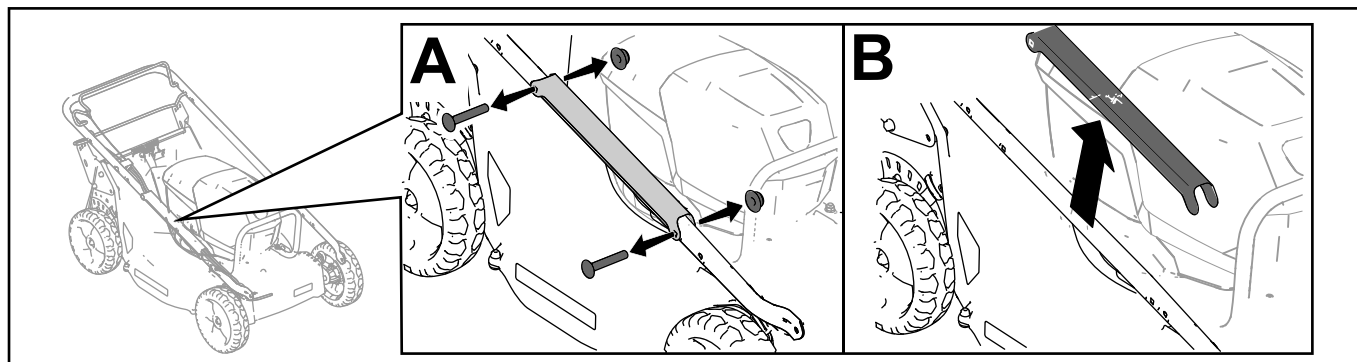
g290534

2

Сваляне на предпазителя на жилото

Не са необходими части

Процедура



Фигура 4

g328502

3

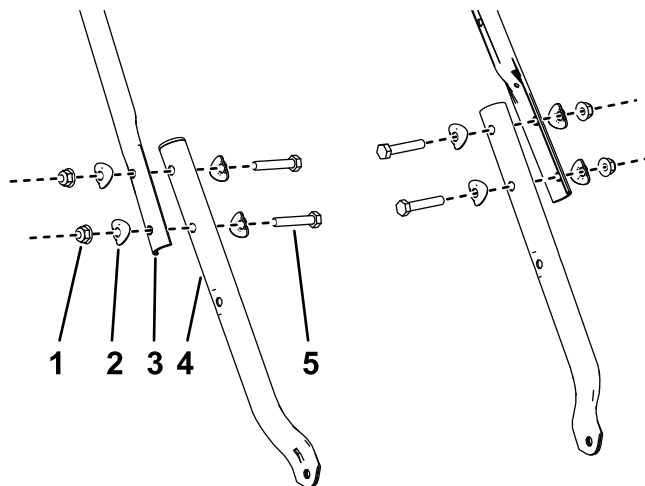
Сглобяване на ръкохватката

Части, необходими за тази процедура:

1	Сглобяване на горната ръкохватка
2	Долна ръкохватка
4	Болтове (5/16 x 1 ¼")
4	Фланцова гайка (5/16")
8	Закривена шайба

Процедура

Сглобете долната ръкохватка, както е показано на [Фигура 5](#).



Фигура 5

1. Фланцова гайка (5/16")
2. Закривена шайба
3. Сглобяване на горната ръкохватка
4. Долна ръкохватка
5. Болтове (5/16 x 1 ¾")

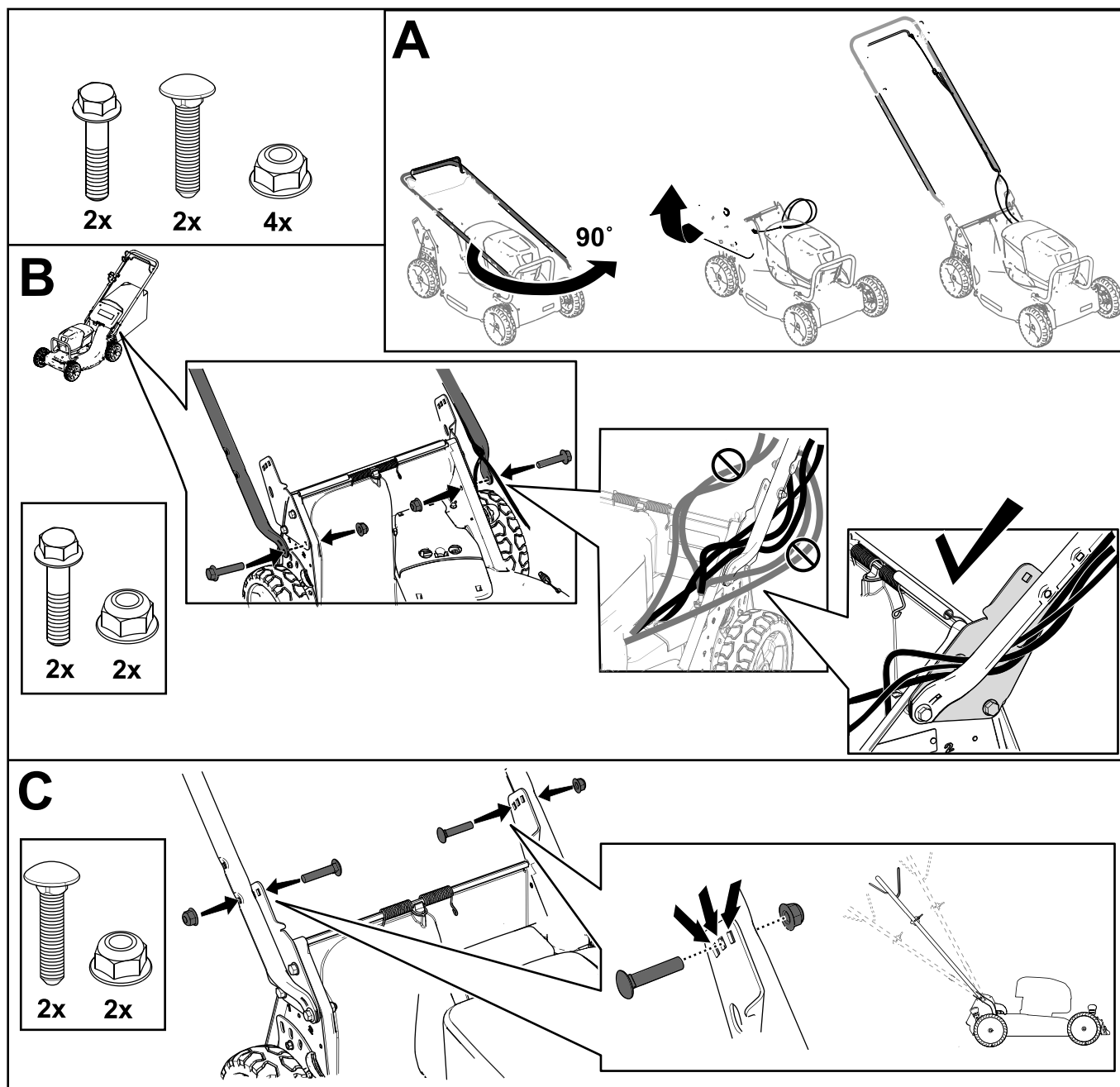
g340673

4

Монтиране на ръкохватката

Не са необходими части

Процедура



Фигура 6

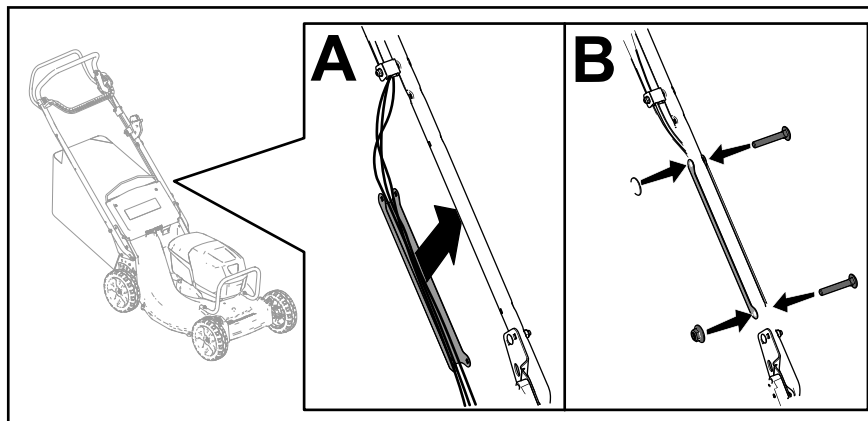
g351011

5

Монтиране на предпазителя на жилото

Не са необходими части

Процедура



Фигура 7

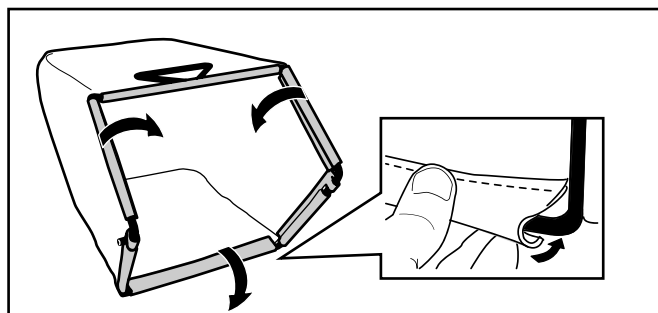
g350108

6

Сглобяване на коша за трева

Не са необходими части

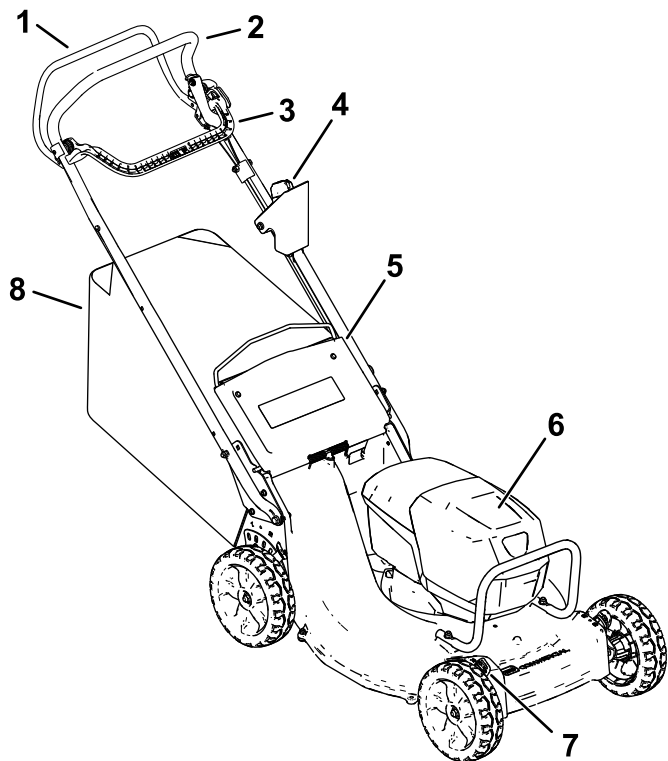
Процедура



Фигура 8

g238450

Преглед на продукта



Фигура 9

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Лостче за самоходно придвижване на косачката | 5. Заден дефлектор |
| 2. Ръкохватка | 6. Отделение на акумулатора |
| 3. Лостче за управление на ножа | 7. Лостче за височината на косене (4) |
| 4. Бутон за електрическото стартиране | 8. Кош за отпадна трева |

Технически данни

Акумулатор

Модел	68810
Капацитет на акумулатора	10,0 амперчаса 540 Wh
Номинални данни от производителя = 60 V максимално напрежение и номинално напрежение 54 V. Действителното напрежение варира в зависимост от товара.	

Зарядно устройство

Модел	81805
Тип	Зарядно устройство за бързо зареждане на литиево-йонен акумулатор модел 60 V макс.
Входно напрежение	100 до 240 V променлив ток ~5,0 A, 50/60 Hz
Изходно напрежение	60 V постоянен ток $\square$ 5,5 A макс.

Подходящи температурни диапазони

Зареждайте/съхранявайте акумулатора при температура	5° C до 40° C*
Използвайте акумулатора при температура	-30° C до 49° C*
Работете с машината при температура	0° C до 49° C*

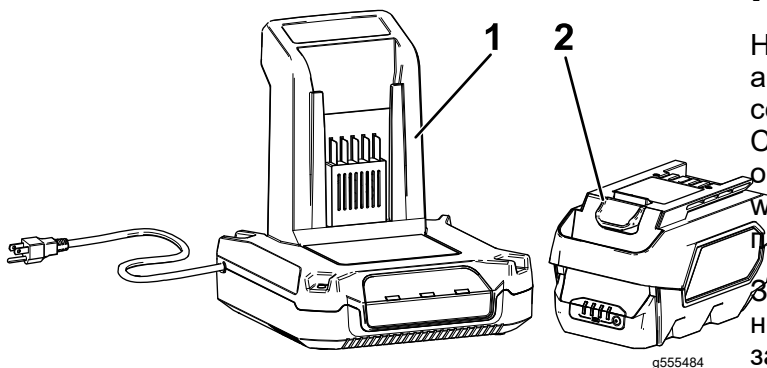
*Времето за зареждане ще се увеличи, ако не зареждате акумулатора в рамките на този диапазон.

Съхранявайте машината, акумулатора и зарядното устройство в затворена и суха зона.

Приставки/аксесоари

Налични са одобрени от Того приставки и аксесоари за използване с машината, за да се подобрят и разширят възможностите ѝ. Свържете се с упълномощен дилър за сервизно обслужване или дистрибутор на Того или посетете www.Togo.com за списък с всички одобрени приставки и аксесоари.

За гарантиране на оптимална работа и непрекъснато сертифициране на машината за безопасност, използвайте само оригинални резервни части и принадлежности от Того. Резервни части и аксесоари, произведени от други производители, могат да бъдат опасни.



Фигура 10

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Зарядно устройство за батерии модел 81805 | 2. Акумулатор модел 68810 (2) |
|--|-------------------------------|

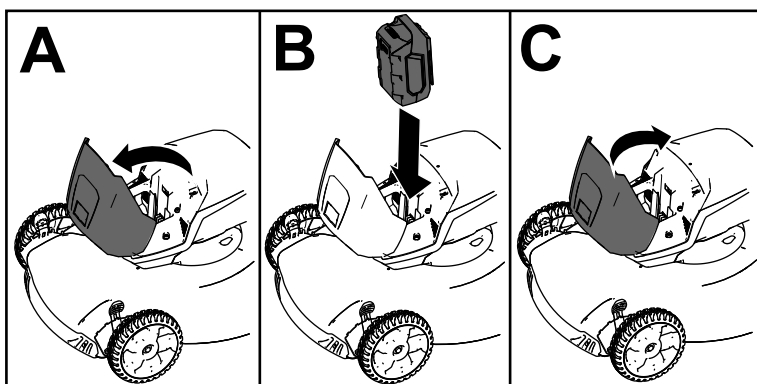
Действие

Преди започване на работа

Инсталиране на акумулатора

Важно: Работете с акумулатора само при температури в рамките на допустимия диапазон; вижте [Технически данни \(Страница 20\)](#).

1. Проверявайте дали вентилационните отвори на акумулатора са чисти от прах и частици.
2. Вдигнете капака на отделението на акумулатора (А на [Фигура 11](#)).
3. Изравнете вдлъбнатия участък в акумулатора с езичето на машината и плъзнете акумулатора в отделението, предвидено за него, докато не се заключи на мястото си (В на [Фигура 11](#)).
4. Затворете капака на отделението на акумулатора (С на [Фигура 11](#)).



Фигура 11

g303151

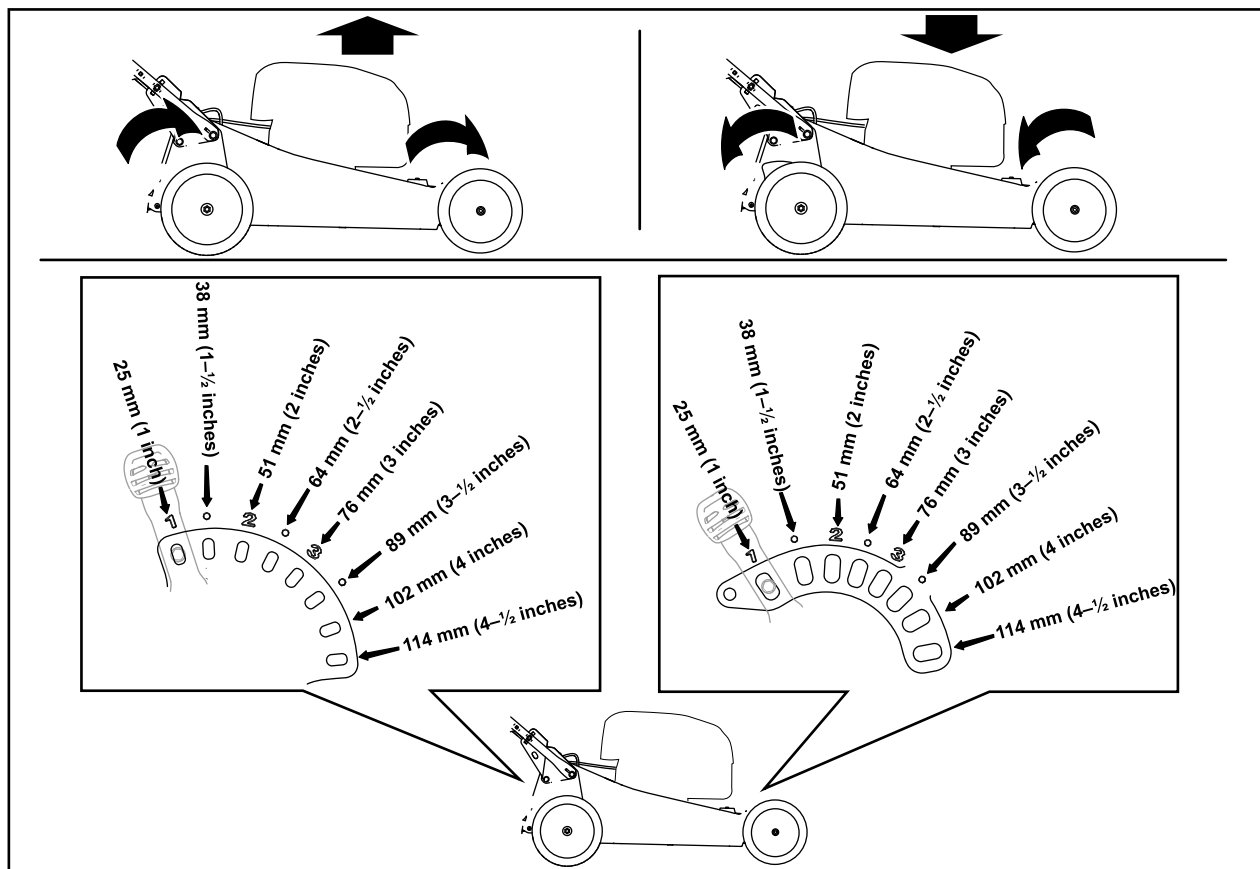
Регулиране на височината на косене

⚠ ВНИМАНИЕ

По време на регулиране на височината на косене ръцете ви може да се окажат в контакт с движещ се нож, което да доведе до тежко нараняване.

- Преди да регулирате височината на косене, изгасете двигателя, извадете бутона за електрическото стартиране и изчакайте спирането на всички движещи се части.
- При регулиране на височината на косене не пъхайте пръстите си под корпуса на машината.

Регулирайте височината на косене до постигане на желаната от вас височина. Регулирайте всичките колела на една и съща височина (Фигура 12).

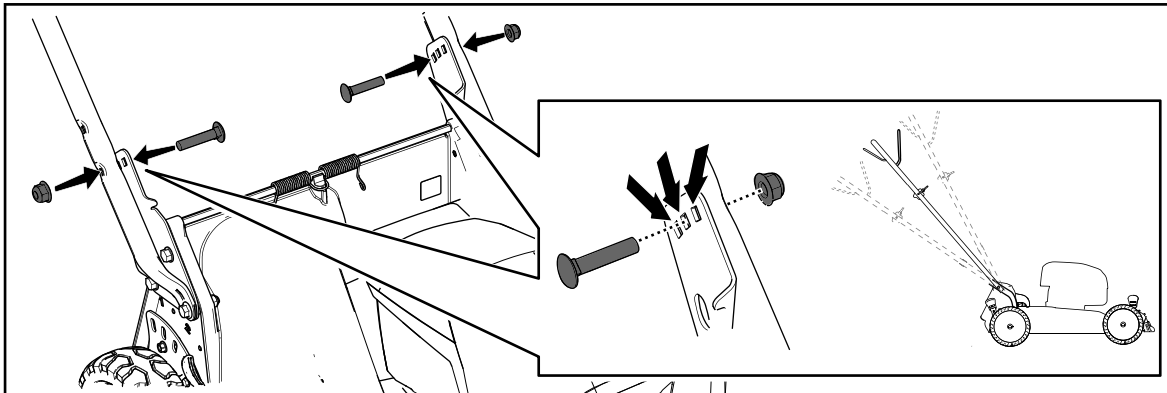


Фигура 12

g303150

Регулиране на височината на ръкохватката

Можете да вдигате или спускате ръкохватката в 1 от 3-те положения, което е най-удобното за Вас (Фигура 13).



g331956

Фигура 13

1. Свалете двата болта и съответните гайки на ръкохватката.
2. Придвигнете ръкохватката в желаното положение за височината.
3. Закрепете ръкохватката с болтовете и гайките, свалени преди това.

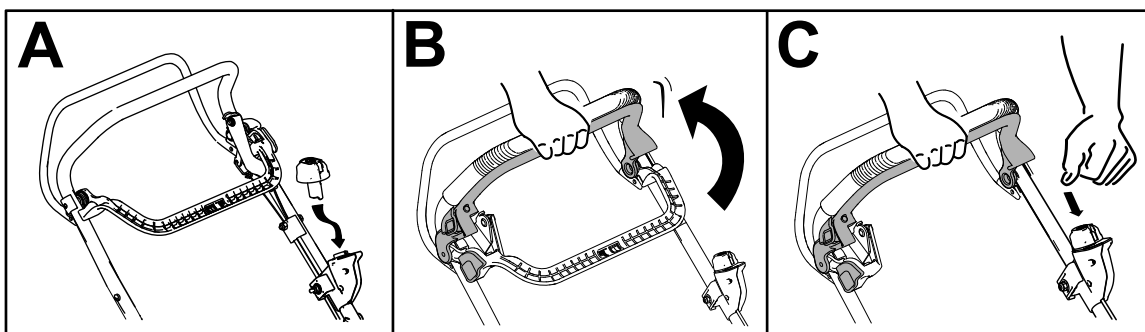
По време на работа

Стартиране на машината

1. Уверете се, че в машината е инсталиран акумулаторът, вижте [Инсталиране на акумулатора \(Страница 21\)](#).

Забележка: Ако капачето на отсека за акумулатора не е затворено докрай, акумулаторът не е монтиран напълно.

2. Вкарайте бутона за електрическото стартиране в гнездото за ключа за електрическия стартер (А на [Фигура 14](#)).
3. Стиснете лостчето за управление на ножа и го задръжте към ръкохватката (В на [Фигура 14](#)).
4. Натиснете бутона за електрическото стартиране и го задръжте натиснат, докато двигателят се стартира (С на [Фигура 14](#)).



Фигура 14

g331970

Рециклиране на отпадните отрезки

Вашата машина се доставя от завода, готова за рециклиране на отпадните отрезки от трева и листа обратно в тревната площ.

Ако кошът за трева е сложен на машината, свалете го, преди да рециклирате отпадните отрезки. Вижте [Демонтаж на коша за трева \(Страница 25\)](#).

Събиране на отрезките в кош

Когато искате да съберете отпадните отрезки от трева и листа от тревната площ, използвайте коша за трева.

⚠ ВНИМАНИЕ

Един износен кош за трева може да допусне изхвърлянето на малки камъни и други подобни частици към Вас или към страничен наблюдател, в резултат на което да се получат сериозни телесни наранявания, а даже и смъртни случаи.

Проверявайте често коша за трева. Ако е повреден, монтирайте нов резервен кош от производителя.

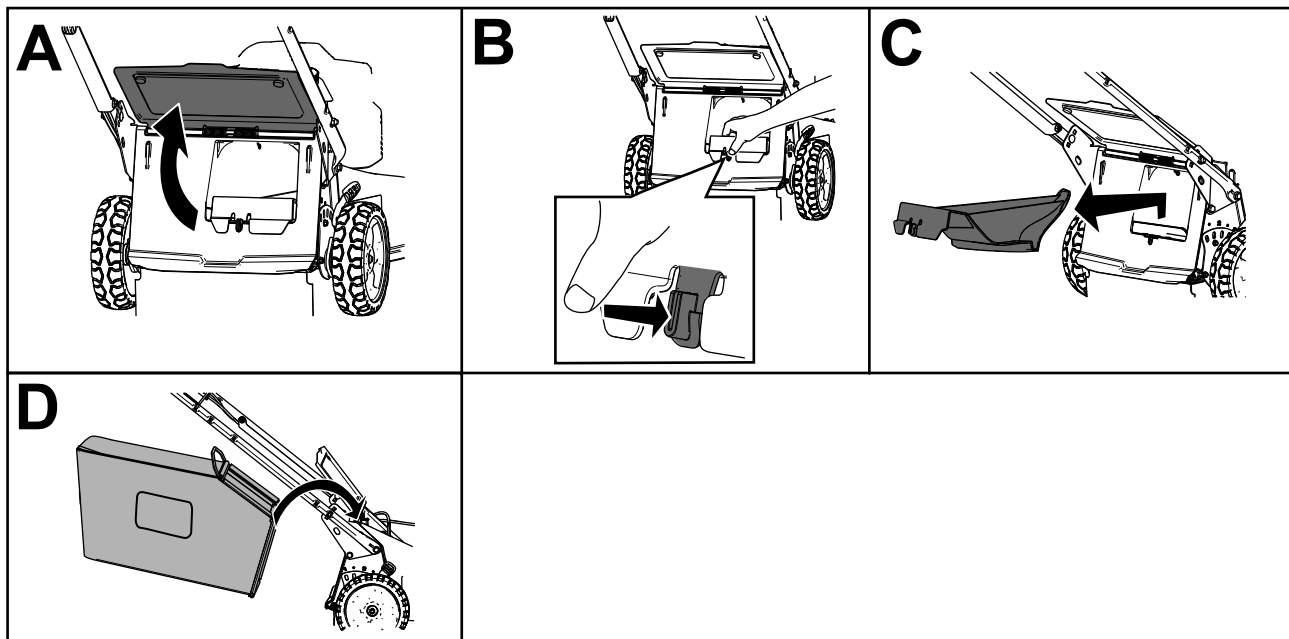
⚠ ВНИМАНИЕ

Ножовете са остри; контактът с тях може да доведе до тежки телесни наранявания.

Преди да напуснете мястото на оператора, изключете машината и изчакайте спирането на всички движещи се части.

Монтаж на коша за трева

1. Изключете машината и изчакайте спирането на всички движещи се части.
2. Вдигнете и задръжте задния дефлектор (А на [Фигура 15](#)).
3. Свалете запушалката за задно разтоварване, като натиснете ключалката с палеца си и издърпате запушалката от машината (В и С на [Фигура 15](#)).
4. Монтирайте прътовете за коша в прорезите при основата на ръкохватката и разклатете коша назад и напред, за да се гарантира, че прътовете са наместени в долната част на двата прореza (D на [Фигура 15](#)).
5. Спускате задния дефлектор, докато се разположи върху коша за трева.



Фигура 15

g303153

Демонтаж на коша за трева

⚠ ОПАСНОСТ

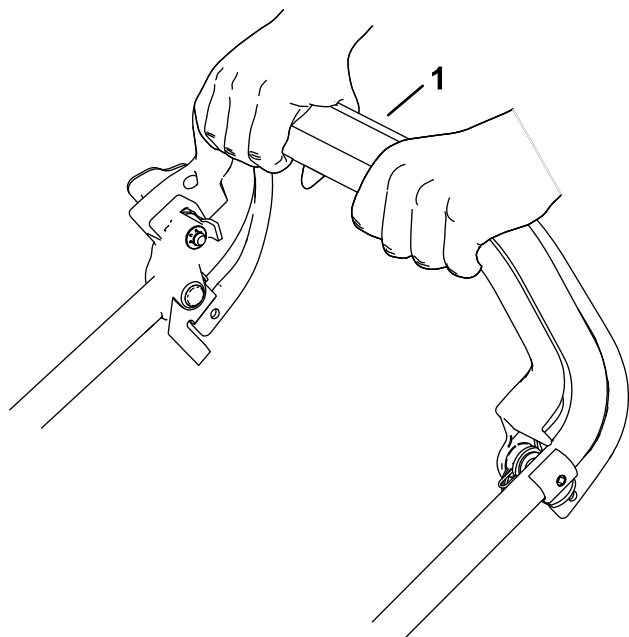
Машината може да изхвърля отрязана трева и други предмети през отвор в корпуса на машината. Предмети, изхвърлени с голяма сила, застрашават с тежко нараняване или смърт Вас или намиращите се в близост лица.

- Никога не изваждайте коша за трева и след това стартирайте двигателя, без да е поставена запушалката за разтоварване на машината.
- Никога не отваряйте задния дефлектор на машината, докато машината работи.

1. Изключете машината и изчакайте спирането на всички движещи се части.
2. Вдигнете задния дефлектор.
3. Извадете пръта на коша за трева от прорезите при основата на ръкохватката (А на [Фигура 15](#)).
4. Поставете запушалката за разтоварване; вижте (В на [Фигура 15](#)).
5. Спуснете задния дефлектор (С на [Фигура 15](#)).

Използване на самоходното придвижване

За да задействате самоходното придвижване, стиснете лостчето за самоходно придвижване към ръкохватката и го задръжте (Фигура 16).



Фигура 16

1. Лостче за самоходно придвижване

За да освободите самоходното придвижване, пуснете лостчето за самоходно придвижване.

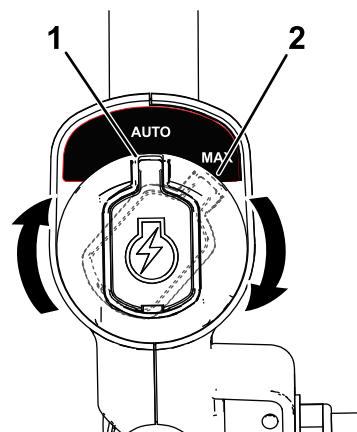
Забележка: Машината се доставя със съединители с механизъм за свободен ход, което улеснява дърпането на машината назад. За да освободите съединителите, може да се наложи да бутнете машината напред около 2,5 см или повече, след като пуснете лостчето за самоходно придвижване.

Регулиране на скоростта на ножа

Тази машина има 2 настройки за скоростта на ножа: AUTO (АВТОМАТИЧНО) и MAX (МАКСИМАЛНА).

- В положението AUTO (АВТОМАТИЧНО) скоростта на ножа се регулира автоматично за най-добра ефективност. Машината отчита промени в условията на косене и усилва скоростта на ножа колкото е необходимо, за да поддържа качеството на косене.
- В положението MAX (МАКСИМАЛНО) скоростта на ножа остава винаги максимална.

Завъртате ключа в гнездото за ключа на стартера в от положенията, за да настроите оборотите на ножа (Фигура 17).



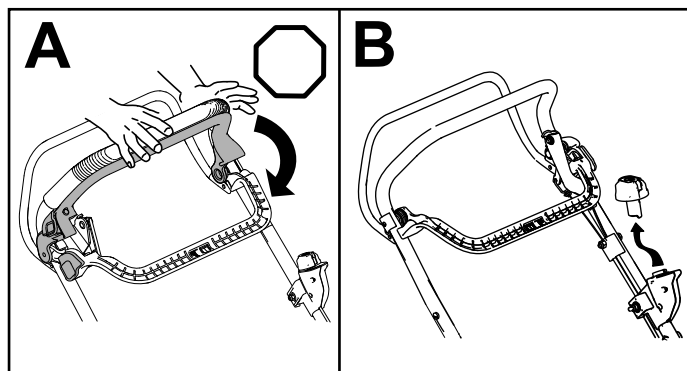
Фигура 17

1. Положение AUTO (АВТОМАТИЧНО)
2. Положение MAX (МАКСИМАЛНА)

Изключване на машината

1. Освободете лостчето за управление на ножа (А на Фигура 18).
2. Извадете бутона за електрическото стартиране от гнездото за ключа за електрическия стартер (В на Фигура 18).
3. Свалете акумулатора, вижте [Изваждане на акумулатора от машината](#) (Страница 26).

Забележка: Винаги когато не използвате машината, изваждайте акумулатора.



Фигура 18

Изваждане на акумулатора от машината

1. Вдигнете капака на отделението на акумулатора.

2. Натиснете блокировката на акумулатора, за да го освободите и извадите.
3. Затворете капака на отделението на акумулатора.

Съвети за ползване

Общи съвети за косене

- Проверете участъка, в който ще използвате машината, и отстранете всички обекти, които тя може да изхвърли.
- Избягвайте удрянето на ножа по твърди обекти. Никога не косете умишлено над какъвто и да е обект.
- Ако машината се удари в някакъв предмет или започне да вибрира, незабавно изключете машината, премахнете бутона за електрическо стартиране, извадете акумулатора и изчакайте всички движения да спрат, преди да прегледате машината за повреди.
- За получаване на възможно най-добри резултати, преди началото на сезона за косене монтирайте нов нож.
- Когато се налага, сменяйте ножа с резервен нож на Того.

Косене на трева

- Тревата расте с различна скорост през различните сезони. През топлото лятно време е най-добре тревата да се коси с настройки за височина на косене 64 мм, 76 мм или 89 мм. Косете само до една трета от ножа за трева. Не косете под настройка от 64 мм, освен ако тревата е рядка или през късна есен, когато растежът на тревата е забавен. За ускоряване на работата, косете тревата при по-голяма височина на косене.
- При косене над 15 см, отначало косете с настройка за най-голяма височина на косене и по-бавно; след това минете с косачката отново с по-ниска височина, за да се постигне най-добър вид на тревната площ. Ако тревата е твърде висока и има купчини листа върху нея, машината може да се задръсти и двигателят да блокира.
- Мокрите треви и листа имат склонност да се струпват на места из двора и могат да задръстят машината или да предизвикат спиране на двигателя. Избягвайте да косите трева при мокри условия.
- Бъдете нащрек за потенциална опасност при много сухи условия, следвайте всички местни предупреждения за пожар и пазете машината от суха трева и листна маса.
- Сменяйте посоката на косене. Това помага за разпръскването на отпадните отрезки по тревната площ за равномерно наторяване.

Ако външният вид на окосената тревна площ е незадоволителен, опитайте някой от следните подходи:

- Заточете ножа.
- Косете по-бавно.
- Повдигнете височината на косене на машината си.
- Косете тревата по-често.
- Припокривайте полосите на тревните откоси, вместо да окосявате една пълна полоса на всеки ход.

Косене на листа

- След като окосите тревната площ, се убедете, че половината от нея се показва през капака за косене на листа. Може да се наложи да направите още един преход по листата.
- Ако по тревната площ има над 13 см листа, косете с по-голяма височина на косене, и след това с желаната височина на косене.
- Забавете скоростта си на косене, ако машината не коси достатъчно прецизно листата.

След приключване на работа

Зареждане на акумулатора

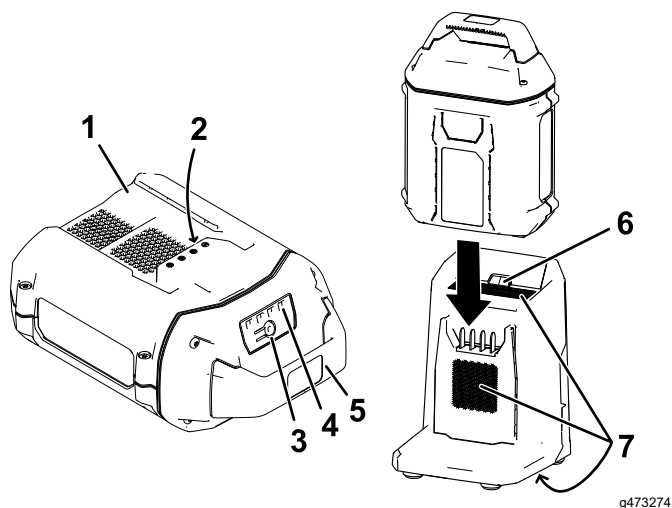
Важно: Акумулаторът не е напълно зареден при покупката. Преди да използвате уреда за първи път, поставете акумулатора в зарядното устройство и го зареждайте, докато светодиодният индикатор не покаже, че акумулаторът е напълно зареден. Прочетете всички предпазни мерки във връзка с безопасността.

Важно: Зареждайте акумулатора само при температури в рамките на допустимия диапазон; вижте [Технически данни \(Страница 20\)](#).

Забележка: За да видите текущото ниво на зареждане, по всяко време можете да натиснете бутона на светодиодния индикатор (светодиодните индикатори).

1. Проверявайте дали вентилационните отвори и клемите за зареждане на акумулатора и зарядното устройство са чисти от прах и отломки.

3. Плъзнете акумулатора в зарядното устройство, докато влезе докрай ([Фигура 19](#)).
4. За да извадите акумулатора, издърпайте го назад от зарядното устройство.



Фигура 19

- | | |
|---|--|
| 1. Кухина на акумулатора | 5. Ръкохватка |
| 2. Клеми на акумулатора | 6. Светодиоден индикатор на зарядното устройство |
| 3. Бутон на индикатора за зареждане на акумулатора | 7. Вентилационни зони на зарядното устройство |
| 4. Светодиодни индикатори (за текущото ниво на зареждане) | |
2. Изравнете вдлъбнатия участък в акумулатора ([Фигура 19](#)) с езичето в зарядното устройство.

5. Вижте следната таблица, където е обяснено значението на задействаните светодиодни индикатори на зарядното устройство.

Свето-диоден индикатор	Състояние
Изкл.	Не е сложен акумулатор
Зелен, мигащ	Акумулаторът се зарежда
Зелен	Акумулаторът е зареден
Червен	Акумулаторът и/или зарядното устройство са с температура над или под допустимия температурен диапазон
Червен, мигащ	Грешка при зареждане на акумулатора*

*Вижте [Отстраняване на неизправности \(Страница 38\)](#) за допълнителна информация.

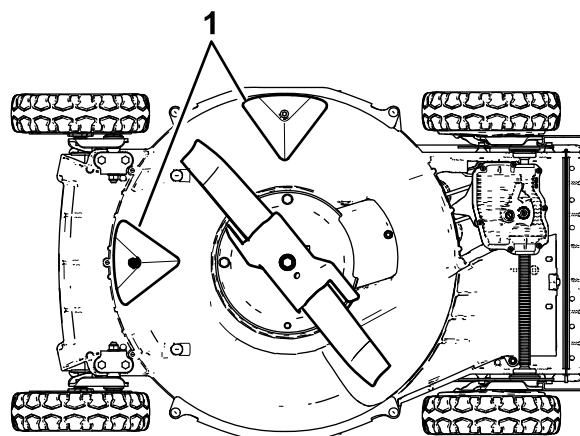
Важно: Акумулаторът може да остане в зарядното устройство кратковременно между периодите на използване.

Ако акумулаторът няма да бъде използван дълъг период от време, извадете го от зарядното устройство; вижте [Съхранение \(Страница 36\)](#).

Почистване на машината отдолу

Интервал на сервизното обслужване: След всяка употреба

За да постигнете най-добра производителност, поддържайте долната част на машината чиста и почиствайте под машината непосредствено след приключване на косенето. Внимавайте много да поддържате изхвърлящите пластини чисти от тревни отпадъци ([Фигура 20](#)).



g240549

Фигура 20

1. Изхвърлящи пластини

Метод за миене

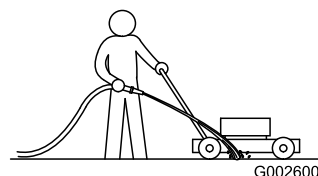
⚠ ВНИМАНИЕ

Машината може да изхвърля материал под себе си.

- Носете предпазни очила.
- Стойте в работно положение (зад ръкохватката), докато машината работи.
- Не допускайте странични наблюдатели в работния участък.

1. Спуснете машината до положението за най-ниско косене.
2. Преместете машината на хоризонтална повърхност с настилка.
3. Включете машината и задействайте ножа.
4. Дръжте градинския маркуч на нивото на ръкохватката и пръскайте с вода пред **дясното**, задно колело ([Фигура 21](#)).

Забележка: Водата ще се разпръсне по пътя на ножа и ще почисти окосената трева.



G002600

Фигура 21

1. Дясно задно колело
5. След като почистите окосената трева, спрете водата и преместете машината на сухо място.

6. Стартирайте двигателя да работи няколко минути, за да изсъхне долната страна на машината.

Изстъргване

Ако при миенето не са отстранени всички остатъци под машината, почистете я като ги изстъргжете.

1. Изключете машината и изчакайте спирането на всички движещи се части.
2. Извадете бутона за електрическото стартиране и акумулатора от машината.
3. Наклонете машината на една страна.
4. Отстранете мръсотията и отрезките от трева със стъргалка. Избягвайте чаплъци или остри ръбове.
5. Върнете машината в работно положение.

Поддръжка

Извадете бутона за електрическото стартиране и акумулатора от машината, преди да я обслужвате или почиствате.

Винаги спирайте машината, изчакайте всички движещи се части да спрат и давайте възможност на машината да изстине, преди да я регулирате, обслужвате, почиствате или съхранявате.

Използвайте само препоръчани от производителя резервни части и принадлежности.

Проверявайте и обслужвайте машината редовно. Уредете машината да бъде проверявана и обслужвана от упълномощен за сервизно обслужване дилър.

Забележка: Определете лявата и дясната страни на машината спрямо нормалното работно положение.

Препоръчителен график (-ци) за поддръжка

Интервал на техническо обслужване	Процедура по поддръжка
След първите 25 часа	• Притегнете всички хлабави крепежи.
Преди всяка употреба или ежедневно	• Инспектирайте периодично ножовете на косачката за износване или повреда. • Инспектирайте ускорителя за износване или повреда. • Проверете времето за спиране на спирачката на ножа. Ножът трябва да спира в рамките на 3 секунди след отпускане на лостчето за управление на ножа; в противен случай се свържете за ремонт с упълномощен за сервизно обслужване дилър.
След всяка употреба	• Почистете долната страна на машината.
На всеки 40 часа	• Почистете колелата и зъбните колела.
На всеки 50 часа	• Заточете или заменете ножа. Извършвайте поддръжката по-често, ако ръбовете се затъпяват бързо в условията на груба или пясъчлива почва.
На всеки 100 часа	• Притегнете всички хлабави крепежи.

Регулиране на самоходното придвижване

Ако машината е нова, не се движи на самоход или се опитва да „пълзи“ напред, трябва да регулирате жилото за самоходно придвижване.

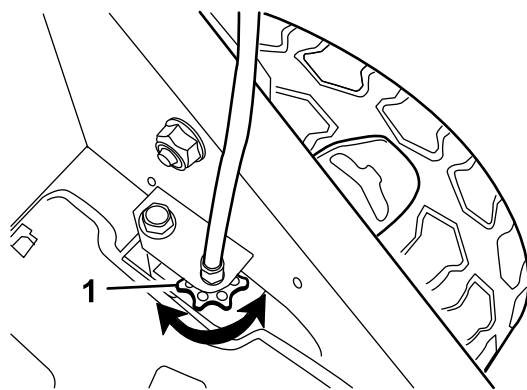
1. Придвигнете машината на открито върху повърхност с настилка близо до стабилна стена, за да не се допуска движение на машината напред, докато моторът работи.
2. Разположете машината с предните гуми към стената.

Забележка: Уверете се, че мястото се проветрява добре и че няма частици, които да бъдат изхвърляни от машината.

3. Стартирайте мотора; вижте [Стартиране на машината \(Страница 24\)](#).
4. Издърпайте лостчето за самоходно придвижване към ръкохватката.

Забележка: Колелата трябва да започнат да се въртят веднага щом лостчето за самоходно придвижване докосне ръкохватката.

5. Изгасете мотора.
6. Ако трябва да регулирате машината, направете следното:
 - Ако колелата не се въртят при задействането на лостчето за самоходно придвижване, ремъкът за задвижването е прекалено хлабав. Завъртете регулатора за управление на задвижването на колелата ([Фигура 22](#)) по часовниковата стрелка 1 оборот и повторете стъпките от [3](#) до [5](#).



g024465

g024465

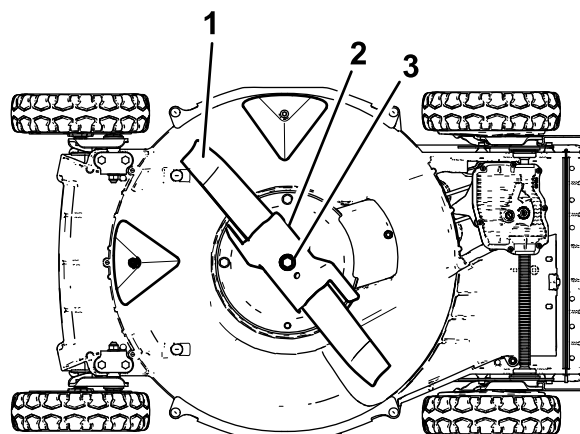
Фигура 22

1. Регулатор за управление на задвижването на колелата

- Ако колелата се въртят, преди да задействате напълно лостчето за самоходно придвижване, ремъкът за задвижването е прекалено стегнат. Завъртете регулатора за управление на задвижването на колелата (Фигура 22) обратно на часовниковата стрелка 1 оборот и повторете стъпките от 3 до 5.

7. Ако ремъкът за задвижването е нов, завъртете регулатора за управление на задвижването на колелата по часовниковата стрелка още 1 оборот, за да е възможно нормално разтягане на ремъка по време на разработването.

Забележка: Можете да пропуснете тази стъпка, ако регулирате използван ремък.



g240550

Фигура 23

1. Острие
2. Ускорител
3. Болт на ножа и законtringаща шайба

Поддръжка на ножа

Винаги косете с остър нож. Острият нож реже чисто и без издърпване или накъсване на тревичките.

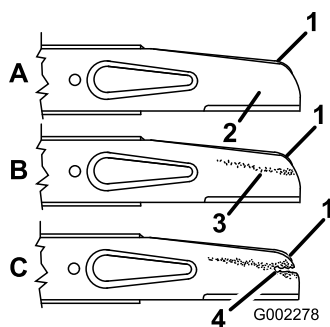
1. Изключете машината и изчакайте спирането на всички движещи се части.
2. Свалете акумулатора, вижте [Изваждане на акумулатора от машината \(Страница 26\)](#).
3. Наклонете машината на една страна, както е показано на [Фигура 23](#).

Инспектиране на ножа

Интервал на сервизното обслужване:

Преди всяка употреба или ежедневно—Инспектирайте периодично ножовете на косачката за износване или повреда.

Внимателно проверявайте дали ножът е остър и не е износен, особено на мястото, където се срещат плоската и извитата част (Фигура 24А). Тъй като пясък и абразивни материали могат да предизвикат износване на метала, който свързва плоската и огънатата части на ножа, проверете ножа, преди да работите с машината. Ако откриете прорез или износване (Фигура 24В и Фигура 24С), сменете ножа; вижте [Сваляне на нож \(Страница 35\)](#).



Фигура 24

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Криво на ножа | 3. Износване |
| 2. Плоска част на ножа | 4. Образуване на прорез |

Забележка: За получаване на възможно най-добри резултати, преди началото на сезона за косене монтирайте нов нож. През годината обработвайте с пила каквито и да било малки нащърбвания, за да поддържате режещия ръб.

⚠ ОПАСНОСТ

Износен или повреден режещ нож може да се счупи и част от ножа може да бъде изхвърлена към Вас или към намиращи се наоколо хора, което да доведе до тежко телесно нараняване или смърт.

- Инспектирайте периодично режещите ножове за износване или повреда.
- Сменяйте износен или повреден нож.

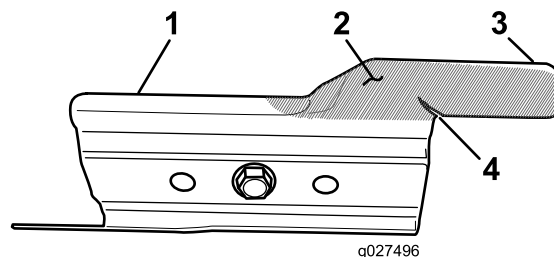
Инспектиране на ускорителя

Интервал на сервизното обслужване:

Преди всяка употреба или ежедневно—Инспектирайте

ускорителя за износване или повреда.

Внимателно проверявайте ускорителя за силно износване (Фигура 25). Тъй като пясък и абразивни материали могат да предизвикат износване на метала, (особено в зоната, показана като позиция 2 на Фигура 25), проверявайте ускорителя, преди да работите с машината. Ако забележите износване на изпъкналата част на ускорителя до остър ъгъл или пукнатина, заменете ускорителя.



Фигура 25

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1. Ускорител | 3. Раздел |
| 2. Зона на износване | 4. Образуване на пукнатина |

⚠ ВНИМАНИЕ

Износен или повреден ускорител може да се счупи и част от ускорителя може да бъде изхвърлена към Вас или към намиращи се наоколо хора, което да доведе до тежко телесно нараняване или смърт.

- Инспектирайте периодично ускорителя за износване или повреда.
- Сменяйте износен или повреден ускорител.

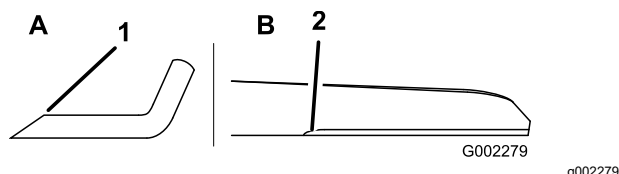
Сваляне на нож

1. Хващайте края на ножа с помощта на парцал или дебело подплатена ръкавица.
2. Свалете болта на ножа, ускорителя и ножа (Фигура 24).

Заточване на ножа

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 50 часа—Заточете или заменете ножа. Извършвайте поддръжката по-често, ако ръбовете се затъпяват бързо в условията на груба или пясъчлива почва.

Обработвайте с пила горната част на ножа, за да поддържате оригиналния ъгъл на рязане (Фигура 26А) и вътрешния радиус на режещия ръб (Фигура 26В). Ножът ще остане балансиран, ако отстранявате еднакво количество материал от двата режещи ръба.

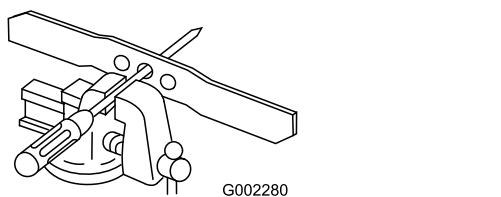


Фигура 26

1. Заточвайте ножа само под този ъгъл.
2. Поддържайте оригиналния радиус тук.

Балансиране на ножа

1. Проверявайте балансирането на ножа, като поставите централния отвор на ножа върху пирон или прът на отвертка, захванат хоризонтално в менгеме (Фигура 27).



Фигура 27

Забележка: Можете също така да проверите балансирането с промишлен балансир за ножове.

2. Ако някой край на нож се върти ниско, обработете го с пила (но не режещия ръб или в края до режещия ръб), докато никой от краищата на ножа не пада ниско.

Монтиране на нож

1. Инсталирайте остър, балансиран нож от Toro, ускорителя, законтрящата шайба и болта на ножа. При правилен монтаж крилото на ножа трябва да сочи към върха на корпуса на косачката.

Забележка: Затегнете болта на ножа с въртящ момент от 82 N·m.

▲ ВНИМАНИЕ

Ако се работи с машината без поставен ускорител, възможно е ножът да се огъне, изкриви или счупи, което да доведе до тежко телесно нараняване на Вас или околните или смърт.

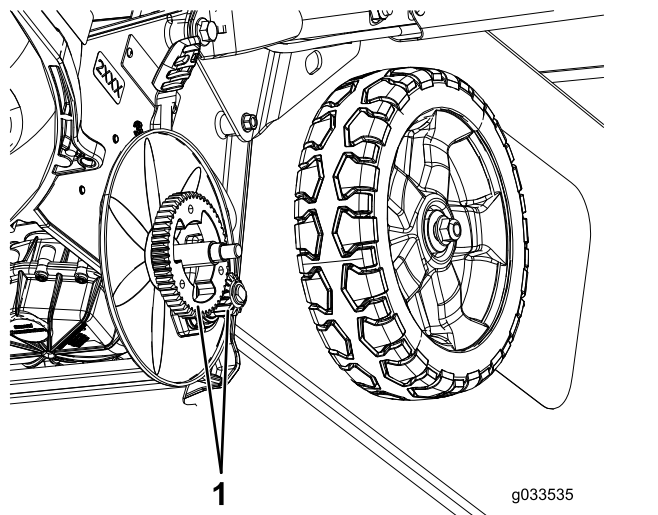
Не работете с машината без поставен ускорител.

2. Върнете машината в работно положение.

Почистване на колелата

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 40 часа

1. Свалете задните колела и почистете отломките от областта на колелата и зъбните колела.



Фигура 28

1. Зъбни колела
2. След почистването нанесете малко количество смес против задиране върху колелата.

Забележка: Ако работите с машината в екстремални условия, почиствайте колелата

по-често от препоръчаното, за да се удължи експлоатационният живот на зъбните колела.

Забележка: За да не се повредят уплътненията на лагера, не пръскайте с вода под силно налягане върху лагерите.

Подготовка на акумулатора за рециклиране

Важно: След изваждане покрийте клемите на акумулатора със здрава лепяща лента. Не се опитвайте да унищожавате или разглобявате акумулатора, или да вадите никакви части от него.

Обърнете се към местните власти или към вашия упълномощен дилър на Toro за допълнителна информация за рециклирането на акумулатора.

Съхранение

За да подготвите машината за сезонно съхранение, изпълнете препоръчаните процедури за поддръжка; вижте [Поддръжка \(Страница 32\)](#).

Винаги спирайте машината, изчакайте всички движещи се части да спрат и давайте възможност на машината да изстине, преди да я регулирате, обслужвате, почиствате или съхранявате.

Съхранявайте машината на хладно, чисто и сухо място. Покрийте машината, за да я предпазите и поддържате чиста.

Важно: Съхранявайте машината, акумулатора и зарядното устройство само при температури в рамките на допустимия диапазон; вижте [Технически данни \(Страница 20\)](#).

Важно: Ако ще съхранявате акумулатора в края на сезона, заредете го докато 1 или 2 от светодиодните индикатори на акумулатора светнат в зелен цвят. Не съхранявайте напълно зареден или напълно разреден акумулатор. Когато решите да използвате машината отново, заредете акумулатора, докато лявата индикаторна светлина на зарядното светне в зелен цвят, или и 4-те светодиодни индикатора на акумулатора светнат в зелен цвят.

1. Изключете машината от захранването (т.е. извадете акумулатора) и я проверете за повреди, след като е била използвана.
2. Не съхранявайте машината с инсталиран акумулатор.
3. Съхранявайте машината, акумулатора и зарядното устройство в затворена, чиста и суха зона с добра вентилация без достъп на деца.
4. Дръжте машината, акумулатора и зарядното устройство далече от разяждащи препарати от типа на градинските химикали и сол за премахване на лед.
5. За да се намали рискът от сериозно нараняване, не съхранявайте акумулатора на открито или в превозни средства.
6. Отстранете отрезките от трева и полепналите боклуци от външните части на двигателя, екраните и горната част на корпуса на косачката.
7. Почистете под машината; вижте [Почистване на машината отдолу \(Страница 30\)](#).
8. Проверете състоянието на ножа; вижте [Инспектиране на ножа \(Страница 34\)](#).
9. Проверете състоянието на ускорителя; вижте [Инспектиране на ускорителя \(Страница 34\)](#).
10. Затегнете всички гайки, болтове и винтове.

11. Боядисайте всички ръждясали или оголени метални повърхности с боя, предлагана от упълномощен дистрибутор на Togo.

Отстраняване на неизправности

Изпълнете само стъпките, описани в тези инструкции. Всякакви допълнителни инспекции, както и дейности за обслужване и ремонт, трябва да се извършват в упълномощен сервизен център или от специалист с нужната квалификация, ако не можете сами да решите проблема.

Проблем	Възможна причина	Внасяне на корекции
Машината не се стартира.	1. Акумулаторите не са напълно инсталирани в машината. 2. Акумулаторите не са заредени. 3. Акумулаторите са повредени. 4. Има друг електрически проблем с машината.	1. Извадете и след това върнете акумулаторите в машината, като се уверите, че са напълно инсталирани и захванати. 2. Свалете акумулаторите от машината и ги заредете. 3. Заменете акумулаторите. 4. Свържете се с Вашия упълномощен дистрибутор на Togo.
Машината не работи или прекъсва.	1. Върху проводниците на акумулаторите има влага. 2. Акумулаторите не са напълно инсталирани в машината.	1. Оставете акумулаторите да изсъхнат или ги избършете. 2. Извадете и след това върнете акумулаторите в машината, като се уверите, че са напълно инсталирани и захванати.
Машината не достига пълната си мощност.	1. Зарядният капацитет на акумулатора е прекалено нисък. 2. Въздушните отвори на акумулаторите са блокирани.	1. Свалете акумулаторите от машината и ги заредете напълно. 2. Почистете отворите за вентилация.
Акумулаторите се разреждат бързо.	1. Акумулаторите са с температура над или под допустимия температурен диапазон. 2. Машината е претоварена.	1. Преместете акумулаторните батерии на сухо място с температура между 5 °C и 40 °C. 2. Косете тревата при по-висока височина на косене, или по време на косене вървете по-бавно.
Зарядното устройство не функционира.	1. Зарядното устройство е с температура над или под допустимия температурен диапазон. 2. В контакта, към който е свързано зарядното устройство, няма ток.	1. Разкачете и преместете зарядното устройство в сухо място с температура между 5° C и 40° C. 2. Свържете се с Вашия лицензиран електротехник, за да поправи контакта.
Светодиоден индикатор на зарядното устройство свети в червен цвят.	1. Зарядното устройство и/или акумулаторът са с температура над или под допустимия температурен диапазон.	1. Разкачете зарядното устройство и преместете зарядното устройство и акумулатора на сухо място с температура между 5° C и 40° C.

Проблем	Възможна причина	Внасяне на корекции
Светодиодният индикатор на зарядното устройство мига в червен цвят.	- Има грешка в комуникацията между акумулатора и зарядното устройство. - Акумулаторът е слаб.	- Извадете акумулатора от зарядното устройство, изключете зарядното устройство от контакта със захранването и изчакайте 10 секунди. Включете отново зарядното устройство в контакта и поставете акумулатора в зарядното устройство. Ако светодиодният индикатор на зарядното устройство все още мига в червен цвят, повторете процедурата. Ако светодиодният индикатор на зарядното устройство все още мига след 2 опита, изхвърлете правилно акумулатора в обект за рециклиране на акумулатори. - Свържете се с Вашия упълномощен дистрибутор на Togo, ако акумулаторът е в гаранция, или изхвърлете правилно акумулатора в обект за рециклиране на акумулатори.
Машината издава прекъсващ звуков сигнал.	- Акумулаторът не е зареден. - Машината не е в безопасно положение за работа. - Машината е претоварена. - Има друг електрически проблем с машината.	- Свалете акумулатора от машината и го заредете. - Уверете се, че машината не е под екстремален ъгъл по време на работа. - Косете тревата при по-висока височина на косене, или по време на косене вървете по-бавно. - Опитайте другите мерки за отстраняване на неизправности, ако алармата продължава да звучи, свържете се с упълномощен дистрибутор на Togo.
Машината не се движи на самоход.	Жилото за самоходно придвижване е дерегулирано или повредено.	Регулирайте жилото за самоходно придвижване. Ако е необходимо, го сменете.
Машината или двигателят на ножа издават силни вибрации или шум.	- Ножът е изкривен или е загубил баланса си. - Монтажните гайки на ножа са разхлабени. - Натрупани са частици върху платформата за косене. - Монтажните болтове на двигателя са разхлабени.	- Балансирайте ножа. Ако ножът е изкривен, сменете го. - Затегнете монтажните гайки на ножа. - Почистете машината отдолу. - Затегнете монтажните болтове на двигателя.
Качеството на косенето е влошено или незадоволително.	- Ножът се е затъпил. - Натрупани са частици върху платформата за косене.	- Наточете или сменете ножа. - Почистете машината отдолу.
Събирането на тревата е влошено или незадоволително.	- Машината е претоварена. - В коша има натрупани отломки.	- Косете тревата при по-голяма височина на косене. - Почистете вътрешността на коша от прах или отломки.
Машината коси неравномерно.	- Ножът се е затъпил. - Косите непрекъснато по един и същ начин. - Платформата за косене е повредена.	- Наточете или сменете ножа. - Сменяйте стила си на косене. - Свържете се с Вашия упълномощен дистрибутор на Togo.

Бележки:



Count on it.